國人貧困的癥結」)

の顧明 一(詳

病態的制化

定要搬

介紹中國固有

**笑海** 

三代生活的負担

而中國的貧窮,

備作參考。(完)

4

山純粹是用來吸引

西方人好奇心的招

否以獨立

**F樺之魌 区,脫雕** 

美國影响

可之發賞人謂;工會之內早有分裂,今

一資が麥美倫、布魯謝及實路荷公

要求增加工資是政

作 用

幕後條中

聯化雲台家七元 李榮 每五元 ==

黄俊球

器民

關裕添

此方面之態度

,已經於三個

來應什勞方之對求

中央東西・

· 只是時間間

路昌卓

度材物間馬田外長謂:加國

> 就我所知,∃ 無抗

每年獲刊不少,此小小數目,可輕易預

苗 健 類 智

温樹醴

黄南

彭艶南

黄敦煦合

家 加 加 加

雷家榮四元

監督 鲁配 伍卓俊

李緒殷

版 黄 王 林 羡 羡 飯 李 教 顔 華

年增加支出二千六百萬元ス巨,但費方

黄松培

麥嘉

李琬姆

高沾

**黄光煦** 

王庭楷

要求工資增加,將使卑詩省森林工業每

**國際木業工質一名發言人謂;此本工會** 

( 冥哥華廿五日加拿大吐電 ) 美洲

看日本民族有否

此輩問然是

方的

一個貧窮挑戰的計

可說大半亦來自貧窮,

而貧窮人家,亦大部在此二洲之中

5 非二洲人口佔世界總人口之大牛

具有同一的意義。

這亦正如本文相陳的「獲獎者固然獲獎,

落獎的也等如獲

**車者的苦痛** 

,爲人

承認是作落

承認中共之後,加政以有否

**含向首相皮爾遜質詢** 

**满?若有,內容如何?** 

瓦凯() 土星期三日古雙省社

**第一次宜讀。** 

去發揚

國

一切社會

個向貧窮挑戰的計

實在對委國不到時期,有等國家

▲晌應卡尼路彩票計劃及詹遜之反貧窮運動▼

類禍患的癥結,社會罪惡的根源,均

年三十五國民華中 (四大九一元公) 日五廿月二

•				*****	202022
全	固各墨美	寄郵屬加	寄郵埠雲	到派城雲	医地
售每份	五七元一	五七元一	五七元一	毛六元一	月每
	五二元五	毛一元五	五二元五	毛八元四	李每
	毛五元十	毛一元十	毛五元十	毛六元九	年半
\$ &	元一十二	元十二	元一十二	二元九十	年全

美洲國家活動。該委員會并未提出

即採取行動以對付古巴。但有等國家則呼籲全體拉。該委員會并未提出上何

叛亂。

命受到威脅及 行訪問 古壁省

. 國的法族人 引致意外的 二世令秋實

共與否問

**兒身上藉小孩傷口** 至此间,茲等睡眠症

ら 進 入 龍 所 関 可

,最近傳至草原地帶,很「馬」傳染叫此過病症,

此间,該等睡眠症病菌可能由馬,最近傳至草原地帶,很可能傳一馬」傳染可此一病症,加東多處此間醫生解:相信該童子係

在此嚴

重

而且認爲女皇來訪

是對古壁人民的

挑戰行動

,就

古壁省

為被征服者

|提新介紹法令 C-| 調被贊成,作第一

第一次宣讀

修改移氏法例(關於移民精神病問題)

修改移民法一關於撥移民

打多臣五十元

修

沙文文記

合樸々謂..

目前古壁的武裝人員,

布魯雲

出介紹法令第 C-

六十九

不業工人請增工資

勞實雙方針鋒相對

王元配

温子生

**家聯日機構專門調查委員會作日報告,** 

衆發表演講稱:

倘若英國

女皇伊利沙伯

華盛頓廿五日美聯社電)美洲國

及採取同樣的方法,渗透不其他拉丁古巴曾企圖步動推翻季內瑞拉的政府

忠誠教 俠除奸 團結 國

毎日箴言

忌 成服

土歳徳 正月大 裁衣 會友

抗議,

要求處理

,否則,

印巴邊境戰

可能再起。

+

0

印度正準行

聯合國監視總站提

年七〇九一於創肇者導先之報日文華大拿加

美洲國家考慮制裁

巴陰謀顛覆委図

戶約特訊電期長之社訊通等社衆合,社開新大拿加

總部報告。

在邊界巡邏守衛,

界巡邏守衛,昨日只有二人返聯台國調停界線,印度派有廿

· 印度派有世丘 ·

兵越過界線,巴國衛兵爲自衛計乃開館機巴基斯坦播晉台消息,謂印度衛

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA. Phone MU 5-8941

巴基斯坦人在喀什

度守

衛巡邏隊有廿

殺或被刧擄。

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouve Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON. "AUTHORIZED AS BECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT. OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH" IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

Tues., Feb. 25, 1964 (Vol. 25 No. 257 Page 1)

越計劃引渡陳

麗春返國受審

爲古巴共

(建里斯廿

。取價一點六千八百元

一百五十八方尺。

。另土庫

將吳廷儒之遺孀陳題春引渡囘國受審。 西貢廿五日路透社電)南越兼政府在清算豪門聲中 令。 口據法國大使館發言入稱:現尙未正式接到有關引,陳伊春的公文|儒之遺孀陳麗春引渡囘國受審。此間一位法官經已簽署設出拘捕陳 聯國監視站若處理不善戰人將燎原 經已簽署發出拘捕陳麗,現正在計劃向乐國交

印巡邏隊

世

島的機場

在外

的

丰

在

0

断國內各種主要商業,獨佔厚利,握有大量財產,投資外國事業,爲數亦不少 防部長嘉雲今日向國會報告,謂上週末 陳聞春將被控誤用公數,危害國家經濟罪。在吳廷琰被打倒了 (新處甲廿四日美聯社電) 印度國 陳氏現偕两女兒居住巴黎。 間傳聞南越政府有此準備而已。同時在法國與南越ノ間, 民主政的行動是否明顯確立, 哥林比亞的大使納:不論侵名亦國 并未有引海條約 伊希望美

0 壟

進行

何若聯合國調解失敗 於的衝突將必恢復

土耳北

A政治立場。 現聯合 學舉總統現正尋求蘇

但現在被選的

三位陪審員,

均

話。如有消息,

請照下列地址油

者姓名,决保守秘密, **囘賞金一千元,决不** 

亦不

食言。

聯爾定航

題,是一種正常的外

魯

配人,但不准扣任 骨片槍殺奧士和的 規定凡會月盤或 一選州高等地院請

洲國家應該及早共品應付的辦法 實行有效的應付那法,如斷絕外交經濟 在任何國家受到外 依服一九四七年拉 対抗等。 **丿美洲國瓦助協** 交通, 應一致 .0 至 弘

有等國家拒絕参加で見

亦難以解决

病從馬兒身上來

人卑詩

奴童子,患了睡眠症,進入於不醒(條路訊)』名九歲卑詩嘉仙

平軍組織覺得州當困

加困難。 獲得批准

陪審員的課

前途更不堪改

墨西哥及烏拉圭等,均與古 巴

巴建立5 交關係。美國除食品藥物之外 質行以經濟制裁古巴丁 智利 日前美洲五個國《知波里維出、

(多朗度廿五日加

大社電)加國分治主義者

加州大青年俱 会樸博士, 前任古壁省共利黨領袖 職旦、船 如果古學 果古壁能

現除英國之外

子之姓名仍未披露。

已施行急救以保護此小牛命,

該童

事状態,刻已被送入醫院。醫生

能减除許多衝突及流血型行為立,則在英法两種協力的分治主義派, 一,則在英法两種族。立的分治主義派,

中南美洲各國擴展活動,以圖推翻委國政府,使共國之日標,供應軍械,滲 使蘇聯的飛機能利 平赤許樂觀 衆社電)蘇聯 12者,可稱為20人執行順有法律、執行順有法律、

待有審開 案兇比魯

子女六人。昨日被選 樂公司秘書工作,有 九位候簿人,現任建 爲陪審員後, 位陪審員麥高林夫 麥夫人為第四十

,比案昨已選州第11 **住。** 警就任,遷入法院居

六年屋。三個睡房。均在樓下。每月一百元。一千一百五十三定銀四千五百元。 取價一點大手 房間。地段四十二尺澗。一百弍十尺 。在技術學校附近 Realty, HE 4-8731, Jorgensen

最近有兩華 **△懸紅賞額壹** F 元

息,精以將眨兩位華人拘捕歸案,當奉打後,潛逃無踪。如有任何人能通知消不以為不可以,打劫一私人住家及將屋內人毆長近有兩華人,曾在舍里北區(NORTH) 對報告消息 。 請 值 接 來 上 請直

多數人民都看過此項新聞傳真影片殺奧士和的制用量上

與士和的新聞影片。而且可能大看見過電視傳真放影有關 6)比槍

本煤炭公司。 亞勞曲煤炭公司 現出新手 人經營 欲求交

電話 Arrow Kirk Coal 貨快捷。 黎上等 吳炭 Industral Ave., Vancouver 4, Co., MU 5-7271, 0  $\boldsymbol{\varpi}$ 

蘭頓民治黨分部 鳴謝 經費 賀金

穩學當社十元 黄健新經費廿五 **雲埠黨社大公義學十元** 劉波經費十 兀

大漢公報 錦碌民治黨 柯京民治黨 以上每 元 体币板汝黨社 卡城黨社 配詞 點城民治黨

黨沂民治黨四元祝詞 城震亂

伍金 金 田 田 田 田 曹宗孝 王啓安 劉尊宇 黄檗光 劉鈿 黄健 青寬幸 培炳 黄傳章 李 王 一 可 博 干大同 文書 王岩 監察主任 候補執委 宣 外 財 傳 交 政 核數 全 袁 徐 馮 駱 体 一 综 毓 計 黨 山 宏 銓 沛 馮千才 李顯達 周瑞燁

**砵亞板** 王樹春集 沈梧魁 馮郁渠 民國五十三年 汝達權 雷法揚 沈梧魁

謝 最 長 長

行委員 秀 黄稳定 吳 謝 英 栢 葉 周澤 林祉康 莫 林計康

馬 馮 許 馮 關 雷 莫 焯 瑞 都 裕 計 球 積 培 渠 添 炳 宇

雷 雷 鄭 雷 社 法 程 法 炳 揚 萬 揚 沈悟魁

民治黨職員

士三年

o 均由尊便 ASHCROFT. **.** 函有 興隆ó

意 川 賃 。

請至 BLOOM CAFE, ASHCROFT, 向本發館位於 ASHCROFT, 向

PH. 339-3513

展。如有 River, B. C. )。坐意歷來興旺。今因店主位於工業旺盛之館布里化埠( Campbell 賃或連實業出賣。有志青年人必有大發 身體欠康。亦是年老無能。 Fred Leong, 來信請由下列地址寄(代辦處) 意者簡來面翻或來函商量亦安 追將生意出 69,

田賃

4 WINDS E. Calgary, Alta.

四風飱館啓

。醫生赐須休養。故不能料理。特將全 。 一向體當。現因店主病後精神欠佳 。 交通便利。裝修新型。地方濶大。高 。 交通便利。裝修新型。地方濶大。高 。交通便利。裝修新型。地方潤大本發館位于亞省卡技利埠心。地点 **發來本發館接洽或函商。** 穩當飱館出讓 o 連貫業亦好 o 。 準備合時種植。 如有合意者

等妮土。電話 LA 2.9051 公商。 三英畝園口小賣。最適合種植瓜菜。

種植瓜菜農家注意 上有尽

Tictoria, ol. C

候,洛克菲勒會當過總統助理,但十歲在前任愛喜考華威爾當政的時

洛克菲勃今年五十五歲,較大

於香港常局限制入口,中共限制出

人,其數實有天淵之別。但此亦可能由

**參謀首長聯席會議主席**,

以及他的兄弟中

中共表示,是否實行中共與加國父換大

外交部今日:加國現在仍未收到任何之

九名外國人十居於本港,

(東太瓦廿五日加拿大社電)加國

加國中共交換教授

日本人?另有一百五十名是歐洲人

摩亚在

五十名是美城人,二百二十五名是

,並登配作爲本港居民,其中二百 共有七百七十六名外籍人士抵豫

學敦授之條約。

做過一洛克菲勒基

金倉」的主席,所

埃教授,現在已赴倫敦轉赴北京,逗遛

麥橋爾大學之生物化學組主任伊里

二千五百九十三名美國 人,二千零一十年名葡 日本人以及五百零六名 日本人以及五百零六名 日本人以及五百零六名 一。該三個月的期間 ,移民局共收到從 一百七十八宗,其中山 百七十八宗建傳批准, 百七十八宗建傳批准, 其 四十八宗,其中山 上 一

山金眞是才港香

一個月,作爲教授交換。

外來部直毛今日仍未收到中共教授之

一名外交等官員星炉一日謂

,可是

經於去年達到雙方同意,互相交換数授

滿地月麥橘爾大學與北京醫學院會

雷磁福等人,都曾

諒解,

使其接受國際上的管制,

採取一切可能辦法尋求與中共達成

日前晚國主要的努力在

對中共問題也有詳細論必o它以為 討美國外交政策的報告,在報告中

一人於一九五九年底發表了

,就是一洛克菲勒基金

大陸可以購買足用的糧食。

陸的僑匯,總數達一千六百萬元,比之

**協估計在一月份,香港居民滙入大** 

去年一月份增加三倍。此外,從東南亞

り<br />
北美洲及其他各國的華僑匯数<br />
の經濟

明通知在海外的親友,寄外滙回來,

所以整通過諾蘭來支持基利桑那洲

一百人,比之去年每月一千三百人,及

近來從天陸出港的難民,每月不及

內政問題,不容外國干涉。規定章程,以發展國際貿易,純是各國

國際劃一運費的主張,而認爲各國船務

同時,英國船務公會反對美國提職

一九六二年最高額一月之內有一萬二千

民局長摩亞自佈說,在去年末季內

(香通訊)港府新聞處計:移

康一來,草山老人說不高興了,

**参議員高華徳競選・道是「個最基** 

本的因素。

馬到成功, 意味草山老人卉共和黨這兩 委員會主席諾蘭訪問合灣五 位候選人中, 日,作爲蔣介石的上寶, 總統候選高華總的競選顧問 今年共和黨總統候選人的競 一月七日正式宣佈參與紐約州長洛克菲勒於去 而不願洛克菲勒 共和黨另 這 (香港廿五日美聯計電) 近來大陸難民逃

供給親屬和朋友 o 寄食品囘去, 、以鼓励在海外華僑、寧顧匯鉄、不再 同時中共特別提高僑眷糧食配給額 的親友,寄外滙回來,在而許多在大陸的僑眷亦寫

獲得勝利,那是顯而易見的。

以不喜歡洛克菲勒,主要是洛氏是

自由主義者一,而高華惡則

寶島傳來消息觀了草山老人所

國政府干涉國際商船業務,并利用簡單 界自自由貿易的原理。 際船務事業受重大的損失,而且違背世 商船來往,此種現象繼續。去,將使國 的政活學說,以限制及禁止其個國家的 務聯合會昨日在此間發表年報。攻擊美

(倫敦廿五日美聯社軍)英聯邦船

退囘香港,一般香灣居民認戶既然不接納食物包裹,則以後只有滙數入大陸 宣佈逾萬件由香港寄往大陸的郵寄食物包裹,破中共拒絕,及小說明理在中共常局則需要大量僑鴈補充,以支持對外國購買糧食的付繳。最近糧食問題,有了改良,對於逃離香港的心理,亦不像以往那樣迫切。 **國夫年農產收穫好轉,中共同時叉大量向外國際買糧食補充,大國人** 香港的數字漸少,但是由香港流入 而

中共致力增產購糧緩 大陸情况漸有改善 和逃亡情緒

MU 5-7410

**仁职歆海南先牛之公、函,**丰張美國承 梁啓敬,程其保,薛光前全敬啓。王人麟、吳經熊、陳世材、陳霆銳 幸雀察焉,專此憂鬱難伸,爰以 麥者士的戲院

Majestic Theatre 20 West Hastings 31()

一九六四年二月十

MU 3-7847 影 後 色 影 夜 色 野 銀 啐 院 片 放 **表友映時星瓏幕位址次喜** 迎臨片分

丸丸丸丸

夜間電話 FA 5-1301

千爐。位入兩 元。 於息睡 現位 田参房

來美國國務院遠東新政策之試探,戴高中華民國人世以來,选程危難,近

Feb. 25

國追隨戴高樂以策,4 承認中共之企圖 國代 鄉新典前駐美大使之名銜。函勸美約論壇報上,見公與前張君歆海各以由 暌違颜色。數易基霜,前日忽從紐

15 變態,目笑存之,中共黨八配公過去目,美國人士檢公過去經歷,將以此函

價直之言,掬誠奉經,

同人等與亡日實,憂鬱難伸

,順頌春級一

血債,將以此函口投機,夷鄙視之子

平廣州共產面暴動,對赤事蹟,彰人耳

公自武漢聲勵桂軍,

**炒,流居海外,縱不能出樂承。中共之舉措,朝野** 

朝野上下,

方倍醫

策以国時

。 問 百

俊好

亦豊容挾の論べ害國?

**億隣先生鑒**:

旅美學

**人致李宗仁公開信** 

現り見中華民國即将由其前代級統之手

是世函有三害心無一益,已自可見;而,即亦不得不以公置變節,心焉恫之。華民國國民,就公今曹昌行,一爲即證

公自彩歷史,尤為可數一

何公之勇於自見,而漠《於

為此四字;捐軀殉命者若干人 亦為名一牛車業所自出,青 中山先

部曲、僚屬?肾此四字,

度中華民國代籍統之頭銜,途行毀害

不得不得披露此函,而公則正利用一

論壇報因公一度代行總統順務之以

嗟乎!公殆末解是函主張,

循欄廻讀,

惶駭異常。

JACK W. CHOW REALTY LTD.

192 E. Pender St., Commerce Bank Bldg.

FA 1-1443

MU 3-7601

辦事處電話

Andrew (Nick) Yip 葉榮俊 Yew D. Lee 李達堯 Jack W. Chow 周永職

約。碗十

當能

**努週到** 

mortgages real estate: auto-home-fire-life insurance.

市開年龍 價减大別特

每每每每每每 磅磅磅磅 两 両 六元五元元四 毛五元五九元

華高雲 大拿加 行鎨參北南 114 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

MU: 4-1025

務服誠衷

樂司酒

THE

全省 . 発 受 吹 関 。 若 然

<sup>倉</sup>傍 傍 壹 売 売 壹 売 元 四 毛 元 元 元 毛 **党**元二毛五 咲

> JIMMY'S FINE FOCD LTD. 279 Pender St. E Vancouver, 4, B. C. Canada Tel MU. 1-7023

WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C MU 1-1734

去頭大紅魚 原條吊大白倉 大紅魚  。司公限有豐元是 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 342 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

紀錄。因為警察部紀錄所有全市的華人為唐靖,他還要求我代他查查警察裏的要把他手刃,梁忠說出只知仇人的名字人,要是在這兒找到仇人的話,那一定人,要是在這兒找到仇人的話,那一定

平中

各年上

一目七日王式宝布多典 紐約州長洛克非勒於去

中共致力增產購糧緩和逃亡情緒

贈送的

只要時公落,我

黄

BING C. WONG

專門商業中西文會計 及填架入息稅

& Income Tax Service

地址 2221 E. 10TH Ave Vancouver, 12, B C. 電話 AL 5:1431 按月上門服務 依期不誤

Feb. 25 1964

父在天之靈,現在他說差不多已達使殺一人,也在所不惜,否則無以

目的是找尋這個仇人

技利世界兄弟

**师禪會說禪宗正** 

心時才看見全部節目,先是警車及中美獅團的獅舞,最後遊行隊伍繞囘華埠中

(四六九一元公) 年三十五國民華中

有華僑三四千

作成功一次。

老華

舞獅龍處到年龍賀

報已多有報導,唯費城雖的活動,美國各地中西文舊金山華僑慶祝严曆新年

此舞係由教練

\*\*\*個減大\*\*\*
調年

CHUNG WO HONG CO. 237 POWELL ST., VANCOUVER, 4, B.C.

理代總司公行和中

LEKIU EMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

Wing's Heating Ltd.

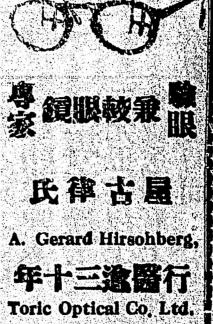
1875 Delta Street



PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH JAMES O. BOYCE, MANAGER

靚花旗參 **脊節年貨** 

VIADUCT DRUG STORE COR MAIN & GEORGIA STS. PHONE: MU 1-6436 VANCOUVER, B. C.



MU 1-8829

由一八一七年爲加國各界人士服器

好在目 社品項開本

89- E. Pender St.

Phone MV. 2-2,44

Vancouver 4. B. C.

往懷亞傳藥房配

118 Hastings St. W.

節目富豐均妙絕

全憑領導有群賢

白龍駒集及女公子亀市七輪多加派

歌團表演臻精極

獅舞威雄光上図

龍遊神采活騰天

大地風和鶯覺時

春囘水煖鴨先知

瑞靄盈門棠棣秀。輝煌燦爛雀刷屏

**詩社太平揚國粹、萬邦藩屬咏維屏** 

但期麗日耀天青。鞏固河山千百齡

堪歌小曲柳搖青。預祝材成正妙齡

榮膺魄力得垂青。甲組冠軍屬七齡

惡心妙運丹青筆。青出于藍上畫屏

畑小玲嵌柳眼青。降凡仙子七芳齡

三藩市

念一居士

**家學淵源來有自。姓名標 L 白雲屏** 

親友從今百事宜

僑胞自此一帆順

樂爾拍和造詣巔

**芸儒集體祝新华** 

彩景鋪張燈色研

馬宗揚

金龍起舞徵佳瑞

好笑樽前揮一箋

密雲冰解柳含烟

東海陽光小鷹娟

今年又是閨餘天

余金泉

協藥廠,填色比賽獲冠軍不韵奏賀

輕雨風和春待霽

西山松柏常青綠

慶祝屮西兩個年

雲僑慶祝農曆新年

別無怒象,即所謂新也。朱門句,

郝稱

見前注,前注云者,乃指許用晦霸上

王荆公示李晓叔二首之一,

腿書相串。

人人 一望而知。明日,三適又發見王荆

殊不合一適意,郝所擇按劍之一,

盼者,何則,無由而至前也

」郝注

叉與

噴出衝天之談門。 一二適旁批問:「惟有南山

使他們接受中國文化一

二適相左,此一按劍,全指無因至前,

夜光之璧,以暗投人於道路,無不按劍

即,知與不知也。又曰:明月之珠,

此詩任淵注,

除引鄒陽傳白頭二語外

「青箱雜配」范諏詩:

樂王書曰:

有白頭如新,傾蓋如故

釗

 $\Xi$ 

**文如霧豹容窺管,** 

今日又看青眼舊,他年肯作白頭新?

慚愧相期任臺省,

無心枯木豈能春 氣似靈犀可辟塵

Tues., Feb. 25 1964

**吉持論大體** 

句,彈冠屬禹,巳見詩面,更無須加注

九處士東歸詩;「此客空彈貢禹冠「

凡此皆吾意與二適小小不合處,

要無

清坐來看十日留,

勢利白頭何足道?

古人傾蓋有綢繆

正正正正正正 監外財書 議社 督交政記長長

鄭光富

農曆甲辰元旦詩

千山訪我幾擢舟(旁車)?

民國政州爲縣,即今之磁縣是也。

山谷答文少激詩,最爲突出。詩云:

詩來清吹拂衣巾

句法詞鋒覺有神

背原義,建宋又何如?此則二適引出黄

如右三例,足見唐人用鄒陽語,

其地以產磁器著名。

四四

形勢險要

諭到此爾。

,地接太行

姿不采,

但均未及泥馬 其故事又均多

渡康王之掀動聰開,民

間傳述,至今不絕。查

天,

右夾輔,

屬河北省,在邯鄲

領如制,

饋功深,

同一濃厚,但宋高亦决

也西湖間類の崔府君祠 不致無端祀此遠方神祗 爲完整。雖神話氣氛,

似以田氏所叙答,較

額昭應之事,故諸說中

足妨二國父好

(四)瘦的自由,優於肥的奴隸

是右手

左手握卷

瞪眼張

用4端午節多

用在過年时少。

便是領道,

(續完)

作爲門

神。現在的門

有一

便給丁仙進

(三)囚鳥不忘飛,繫馬常念馳

(二)節制乃齒之大者。

是落第的秀才鍾馗,便公 的文士捉「鬼來吃,後來 相傳唐明皇夢見

宫

(五) (五)

TOUR & TRAVEL

一)靜則人不擾,儉則

士誠隱杭州時爲戰火所燬。蓋元初滅宋之際,杭州 楊和玉沂中)上船亭等諸跡並廢,而未言廢於何 博引詳攷,最前殷實。所稱題應觀已與楊王(指按田汝成爲明代錢唐人,其撰內湖遊覽配, ,依杭垣興替大概,則此祠中廢,當在元未張

北未羅兵也

公主

西北邊境的突厥,北周皇帝宇文斌

北周宣帝大成元年

為患中

(貝從把弟弟趙王招

的長女封寫

命嫁突厥

皇帝希望她到突厥之後,那是由千金公主才華

或五顯應觀實廢於秦檜之手,以檜當年曾倡南宋之偏安杭州 大金國所賜,若賴崔府君實引致宋高爾渡,不免有辜金人之美意 ,因命毀去(觀出宋碑)果爾,又何有咸淳此改 見寄白舍人詩一首。詩全文如下; 莫嗟華靈與無兄, 又吾校閱劉夢得集, 却是人間久遠期

不移。上以幸免字,下以分非漢字,詩第七句,用鄒陽語,斬釘截饑,毫 雪裹髙山頭白早,海中仙果子牛運 幸免如新分非淺,祝君長詠夢熊詩 于公必有高門慶,謝守何煩曉鏡悲? 制,適爾相反。二適校勘劉集,寢清明無翳,此與鄙文囊述嚴緇牛歌 於此豈能無見?特未及與吾辨 俾如新一義,昭昭若大月之流 用鄒陽語,斬釘截鐵,毫髮 公主遠嫁。 楊堅正欲修好突厥仍依前譲使于 位乌皇的是干金公主的骨弟宇交 迎娶,直到一年之後,才派了便可是,突厥的可汗却不立刻 ,年紀很少,由左丞相楊堅執政 那時北周宣帝已經死了,

建侯賀岩誼領兵 一千人相送 州塞 公主遠嫁時,排傷他大,並命威 左丞相楊堅,爲了討弘突厥人 一、突厥生活

他鉢生活在一起,在表面上相當和在塞外,千金公主和突厥可汗 **於千金公主的祖先,本是胡活在一起,在表面上相當和** 

們已經漢化,至少, 但因牛活在漢人中長久了, 他們已是漢化胡人。 金公主在突厥, 在学厥人的 有幾件特別

**办实质化了!她和突厥水,她本身的生活方式 次,她本身的生活方式** 當時,突厥人是無文 民间政事

雲塊

DAVID Hasting Esso Service Hastings & Dunlevy Ave.,

經驗豐富 價錢相宜 僑胞惠顧 專修汽車 上作滿意

電話·· MU 1-4556

PHONE: 684-3520 258-EAST-PENDER-ST. VANCOUVER 4, B. C. 船及車票 內及企

余 鄭 何 林 鄭 林 隨 欣 發 普 今 洪 時 培 祥 安 谷 公 黄敦灼 **害洪達實業部** 簡異子 例 林 鄭 伍捷 福 光 澤 侃 益 濂

埠華高雲 司公限有閩菊金 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C PHONE: MU 3-0511

陳文彬

牛欄新鮮牛什猪 日日生鮮猪肉。 本公司專售園口 精製燒膽。 中西 瓜茶。貨真價質 食什貨。四 各種肉品。

JOHN W. MI LOWE! GENERAL CONTRACTOR 劉偉民建造公司

大小工程 大小工程 工作滿定

136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683, 0733

均大名新爽超日各極小師型滑等日種 樹小師型滑等日種 樹光精機可乾鮮麵 迎顧製器口麵鮮麵

花

NOR THWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

雲吞乾

TERRACE **BAMBOO** 

155 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C.

不牛四時至上午二時

電話 683-1935

灰店單據。發售各色紙製 地信封,可印金字黑字 吸方寸四分之三潤六寸 時四東帖分兩種,大號 時四東帖分兩種,大號 時四東帖 依售期各

HONG 電話 AL 3:/464 355 GRAVELEY ST. E. CANADA

戀情素 金烏蠅

十五十十八一十三 二元八元元元五元

嬌o逃

近釉街西邊牛個街 谷 **壹弍丸號奇化街** 小光顧一律歡迎 種香煙蔴糖發行

學高雪大拿加

司公服有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keeret Street

Yancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

理

因良

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E.

VANGOUVER, B. C. Phone: MUtual, 3-3658

Sents For Orient & Pacific Lines

**欲知其詳** 上 任由尊便隨時 |華麗客船啓程| |一毎位九百五十元美幣| 市及遊「的士蘭」娛樂園业観光 

ordon W. Cumyow 501 Main St. 退

617 Main St. MU 1:4578 Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

惠相相相

轨 取 服 府 7.外油漆。經驗富。設備足。 日: MU 1.8518 地址 緬街 慈油 色

NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

零沽發行

即其價錢貨 回所滿意智 得君的信任 伊頓交易最 粉等是也與 君在伊頓百 貫公司交易

旅加華僑。英文刊 ā,

社 旅 亚 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4; B. C. 電話 MU 5-9064

床 出入利 便 社

458 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C

KENWARD CO. 431/Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C. 四三一號 哥林比亞街 電話 MU.4-8821

克已 **音機及各種** 售及修理名

JOHNSTON MOTOR CO., LTD. 贼 懇 邀 請 各 位 華 友

展開参観一九六四年各及新車 VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.

本人给商 L Harry Tuey TR 6-9211 住宅電話

電話 MU 3-4929

**鎌印便函索即奉籍官燈家具蘇杭 養顧繡及水松名 中國絲髮男女衣** 

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St., 門牌四二大號編飾

電話 MU 4-3526

Kwong Chai Tong Co. 122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-8613

1

TAL HING COMPANY 265 E. Pender St. Vancouver 15. 電 話 MU 4-1028

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDER St. E. MU. 41648

VANCOUVER, 4, B. C.

自肉人类猪 第一都

保証好貨

344 E. Hastings St.

J. K. CHOW, OPTOMETRIST

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver B. 缅街四三四號 電話: MU 4-8634

每磅弍毛五 大帮供應

Wong Horne Agencies

441 Gore Av≥ Vanctuiver

曾計文房事務 **興報入息稅紙** 

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 12 XEEFER ST. MU4-1377

。駕可平已。 問臨充穩賃每

To Be Traditionally Correct The**Bouquet** Invitation Line 接到定單

Wedding Invitations
,帖謝,帖請種各 • 片名 • 牋信字凸文类

任料理三小姐臥室

,和打掃地方

這不是我的功績

我的工作!

另有

他說得很

而進到這裏來的,因此

表

,不是人人都懂

遙遠加拿大東部和墨西哥南部飛來的飛舞,這些黃黑色。 麗的東西·却

每年秋凉、羊洲大陸

牠們以每小時不過十一里內

速度,

裁化事務,隔兩三天來出工作中

我道:

留守,不太寂寞嗎?

裏共中兩個女傭的

,

習慣了不覺得寂寞

**」**她道:一 這

藉此避煩嚣

位痴於時的

自已也愛幽靜

我就是高了他一派繁花茂

Feb.

帶交給了師父不曾? 一樁天大的富貴,莊主見而不取, 完顏康道:「小王爺受驚了。」滿面鬍子,神色甚是惶恐,袭千 ,有何富貴? 仞向國莊, 陸莊丰奇道: 道: **」裘+仞道:** 

陸莊主接連江声豪傑, 交起戰來 我那妹子,不知將我腰,心想:「郭黄二人在 勢必多 一實莊眼前 仞道:一晚囊厠 傷人命 要帮話, 快莊歌。 在湖裏迎到了六位異人,已 陸莊主臉上變色,

郷已久,湖人物上 只見高高矮矮的 **戸岡在地・叫道:一師父・なー個女子・郭靖父際×喜・の** 進來的竟是江南六怪? 經 \* 慇懃接待, 广怪雕刷 経過太湖 は忽然自幾名 南义なる。 南進來六人,中間還有 出去迎接, **デ怪離開故** 火把光中

色頗見憔悴,這段大人守紀斤十開 郭靖與黃蓉見宗顏康·吸覊數日, 第廿九回

我

袭千 一名莊下 一捋鬍子路,晚輩 奸 忠臣 水水思應 哈哈大笑・正

伯朝廷不 **科民於水火** 晚輩心存 空有 老前號 此志 歸雲莊統下的問 又是忌憚又是厭恨的 形相,以爲必是莊主等 聽哨探的小

**張寨王,他奉丁** 

人,心中怪的奇異

·L

**8份,只朱聰田江四** 

父・心下一覧・拱手 上有病,不能行走, **サ六人却並小相識**, | 鎮小瑩邮尖 | 見到黄蓉身穿男装 韓實駒馬道: 國班主原以貨勢頭到了 六怪突見郭靖在 「酒些事慢慢再批 「小子 明道: 郭靖又叫他們 · 你那妖精呢? 一看進 低聲

奇男子,イ過,は我道:「你的男」 她道:

直如此,到了星期日那天, 次爲了飄風,沒有小輪渡海, 畑山:「這很難 ラ・至」 這様的局面、能再維持 再娶之後 电 化 過 此前痴情~ 5 , 三年多丁,幾年來 祗有兩次沒有农 日, 至目地 ,服你的 干時候 下京



附近的大平 附近的大平洋小林,每一次不少更有兩百萬只蝴蝶,4 來這裏看蝴蝶, \$ | 壽命短的小飛虫,沒有 當地的學生, 奇蹟, 伏滿了洛 舉行巡行

, 牠們能飛行八十里,們 便飛行二千里

莫放仰跑,他若哭跑,告以義只常四个少,可代我招待嘉道,于高杯中物,台灣無好酒,府上配配送上土產來後,請殷勵招待, 醒來,身邊坐着穿了晨禮的林,生,我們戴一杯。 開往事了,我已開始新生,我們就一杯。 即我也不即學杯說:一樣的我也不即學樣,他學杯說:一樣 紙都變了色。樽品,始飲酒,酒品陳年 。女丁基麼都預備好,等 改說: 刻。呢,我囘 / 后灣無好酒,府上所被 ,她驚忙就不敢叨抄 ,她驚忙就不敢叨抄 就聲「對不起」,且 一來說道:「……小 一來說道:「……小 ,由於知道於人,也把我富 林太文出,朋友出,朋友 林從機失事也 資本土

心的寒寂

花繁葉茂, 季節裡, 葉靑翠,却小比得上滔裛 狀態o你瞧 ラベ都開 即裡,保持欣欣向榮的紫葉茂,在整個開花的 花色鮮艷, 很多助方都有 她說的很對, 宅內宅外 的

様チ 清麗可 辭枝下墜,狼藉地下 當我行了許多丈遠, 他的不 自開自謝吧了 紅的更嬌, 秋海棠, 雨過天晴, 然而,

在三小姐逝世後兩年 ,以減少精神上的痛苦, 道一來, 仰把傷悼的心情 故没有空灾 世後兩年,就拔升爲主,却爲一小姐的父親看啊上的痛苦,因此,辦 ,彷彿他的女主人一般地下,明出婆楚 憐的地下,明出婆楚 憐的 睛,斜陽映一,只餘簷際 寄於工 府上是上部

上是上海? 答道:「原籍與建,道是老劉要我帶來的。」與致後,他把東西移到足邊道:「林 以及三輪車伕都聯級語 意的是, 的是,女工(他們也)我在台灣就了一天 那邊了,所以我連想 一從祖父那一代就做 **識份子,會講國語** 多呢! ·一体太說: 他們一 一天,导使一天,导使温馨和 說:「

寶主坐

專更勤,

中

小姐逝世晚

又是勤於所

自三小

KWONG MAN SANG & CO.

椅各位 心罪。

及倉花三 験魚同牙

He Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

精研食譜 大讌小酌

MU 1-1030

23 Pender St. East Vancouver 4. B.C 编稿MU 5-8735



業飱館酒家僑胞注意:

双頭每副共四件二元五毛五仙 用具。強刀义。發行價目常有各級盤碗玻璃杯廚房 **炸糍花樣每副一元四五** 立



問梁鐵武

## 理代埠華司公託信大拿加 司公限有業實打片 Pender Realty & Insurance

我們

- Agencies Ltd. -Ganada Trust - Huron & Erie Chinatown Agencies

156 E. PENDER ST., MU 2-1851 陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811 李燕洪 AL. 3.6427 鄭鏗源 MU. 4-8896 梁鐵武 HE. 4-6576

梁春廣 FA: 5-9597

拾我其誰

**繕撰及繙譯** 

Chinese Publicity Bureau Ltd 中华出版社譯件部

459 E. Hastings St. Vancouver B

MU 4-3743

HO INN CHOPSUEY

79 Pender St. East Vancouver, 4, B. C.

殯黨市 ARMSTRONG & CO. 304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B. C

價錢克己服務條年經驗豐富 **周到遠近聞名** 請問李榮

〇 轉費七,供轉〇十五元正壹百粒

業銀行

香港外滙授權銀行 經營銀行一切業務 本行 華僑服務部 辦理

華僑滙款——全國通滙 解默迅速

華僑存款 --安全便利 利息優厚 香港解款——即收即解 快捷妥當

代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨

及其他各項業務委託均竭誠妥爲服務 備有簡章 歡迎函索

本行新址:香港雪廠街三號 Nanyang Commercial Bank Ltd., 3 Ice House Street HONG KONG

電報掛號: "0598" 或 "NANYANGBANK"

GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

紅燒鯨魚肉美味 蜆肉即日 隨時供 中國冰霜 登市 天

左列各項應加以注意

**級山醫學博士說:** 

初這段新期

Feb.

起肺炎與氣管支炎等病

明白患

本版歡迎各種奇妙

**同音樂、醫藥衛生等** 

滌筆硯而把

二王的風度,是日本朝で安的四大書家

本和尚空海也會認眞研究了我國的書法 他寫的中國字亦是十分出色的,

種肉類當中,無疑地也最有益, 仍然有資格列入營養最豐富的食物但却可以多喝,因爲這樣,它

因為我們每天從早到晚忙個不 像飯或麵包又或 另 正監督 正財政正書記 正總理 羅環場 李雁朋 周本初 林福疇

林福來 問順榮 黄球生炉

陳錦皇培 林國志 陳網錦 蘇文照 徐國雄 甘焕 胡

南有文〇〇內劇以沉不 ? 情筆〇〇分性重情遜

**Ho Ho Chinese Food** 

206 B CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA. 電話:AM 9-2885

嘗諸廉伊滿殷精主小筵舒堂雅裝

陳瑞祥

域埠達權總社職

民國五

Grandview Funeral Chapel 1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B. C. 置話: 253 2511; 683-1724

Funeral Director: Mr. R. D. Walter Chinese Consultant Mr. H. Con

SEN MAH

ACCOUNTING \_ 116 - 3rd AVE., S. E. CALGARY, ALTA, CANADA Phones Office - AM 2-9214 Res. CR 7-4148

17 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG

(一九一四年創立)

函託即滙 快捷妥當

函索即寄

定期、活期、定活雨便存款、 **本存整取、買樓儲蓄、與學金儲蓄** 支票往來、通信存款、 利息優厚 負責守密

- 代管物業、代收租項、代繳地稅等 代為買賣樓宇、代介紹子女入學

但是曾經有些書法家田於自己的筆法不

這年需我們努力發掘古書法來光揚

母天應吃七種食物

周伯昌 即子才 曾傳培 林德義

全體男女計員

接直是小時同。行州路一間日於乃港香至大拿加由

ECanadian Pacific

試君宜始意勤美理酌席適皇潔修

| 小姐逝世晚, 小姐逝世晚,

, 仰把傷悼的心情,中, 又是勤於所事的,

良・

**十九頁抄錄出來,原作者是伍勳賞** 

暖頻開姊妹花

**」亦相同,其中祗將雲寒改爲天寒而已。此聯亦** 

。又第三十二名×

金山

又季軍×先生與第四名××先生的聯句

**查此聯是在「金山聯玉** 

一」第五

新華僑所家,多城達權社,

胡榮冷等

**同是一天比乾龍超庶物,** 

日升離象撫臺生」相同。

二事

, 分別論述。先說抄:

騷增墨客之輩,更應該知道什麼是「羞恥

」,祗有這些欺

每一個人都知道「恥」字的意思,尤其是文人雅士

,

可退也一

黄老邪

牛前行狀

有渡溪寓分所。

。三光寄廬。雷官潮寺。

由

在早日某書局內,

爲鐘與比翼格左右上下任調的對聯揭曉後,

偶爾閱讀本埠出版之××雜誌第四五九期,

狂人被假釋後失踪

去了美國,破壞了精神病院「假釋」之省檢察廳一名官員謂:狂人希芙文可能

(域多利廿四日加拿大社電)卑詩

常時,不能將他再送入神經病院。

在希芙文之案中

他是可以自由進

街頭連馬

**凡於找囘來經醫生檢查證明他之神智正** 

破壞醫院假釋例並非犯法。

而

於本月十九日星期三便失踪。

到希芙文,

如何處理,

亦感困難,因按

旧即會找

比以前實縮減十年,

亦吾僑福音电

約翰秘書,

鎬律師治商約翰秘書,安排時間與地點,通知此間中華會館,會館職員,爲重取 大旅館一五零號房廳與約翰秘書外談,參加僑團代表,有馬華軒 、李旺、馬持德、 ,約翰珉老先生,昨駕抵本埠公幹,順幷訪問僑胞, 朱夢生、馬長宗、馬德隆、黄悅華、 座談會未開始前 粉娘順利入境婦女人籍簡化通融 )安省坎問頓東區國會議員,兼籍民移民部長秘 依照約定時間,本月廿日下 出卑詩省,但他必須按時向醫院當局親 身報到。 周靈、 馬民權、 午五時半 事先由地 盤 粉 進 後 後 集 集

送回卑詩省。 倘若希芙文在省外被尋到,相信不能被必須重新入院治療。該官員謂:彼覺得而又被認爲有危害公家安全時,該病者 送囘卑詩省。 思者,假釋後六個月內破壞假料條例 又根據法律規定,凡是一名精神病 7

由書配

祝新春大發。繼而演講者亦有多人

配+任鄭春裕答謝。隨即開懷暢春大殷。繼而演講者亦有多人。 並館衆也寸敬各昆仲大飮三杯,

資等献飲直中六時散席。

億答謝。你華錦向各**昆**仲

名昆任帝詞。

。殿由監督主任馮双,同祝春釐•隨有多

如如如修第上上特二蝦七秘進女寸蘭男 何何何辭三海海級次球月密出兒草閩女 戰自根溝集司間秘大傳山文黑心心魔之

春讌旨趣,即領衆起立舉杯向衆酒至數巡,首由十委鄭忠梅宣佈

極形熱開

仪

西

攵

**谨權支赴春宴席上,鄭松煦宣佈意** 

直至六時,各人戶帶節歌席公。

之呈文節畧,遞交與約翰秘書,并當面

應准其結婚後,能即偕同新娘囘加

**企速簡化辦理** 

對入

後約翰秘書

逐節解答,除巳及將辦或在擬議中者

如不諳英文

,隨由會館外交主任炳樞君,

將前擬備

,即由地鎬律師作簡短介紹來意詞

前國會議員積顯那等

**盤文炳** 

秘書逐一握手爲禮,

歡迎入座,寒暄

# 鄭正壽翁定期出殯

(點問領訊

**酌數宴,捐助該听平事」。** 明倫先生含飴之慶,在新世界酒家設蓝明倫先生含飴之慶,在新世界酒家設蓝

即。。出

如。

場合 o

默太紅 交家毛 易居地

行喪禮,卜葬於火士曹墳場。 午十時(即星期六)在暗土黨殖儀館學事務積開六十六歲,定期二月廿九日上 無靈,不幸於三月廿一日在醫院逝世, 平牛皮塘村人, 皮塘村人,來加四十餘年,近因(雲訊)僑商鄭公興華字正壽, 經入聖約瑟醫院醫治,奈葯石 ,近因年

館,蒙捐助斤元,本埠青年殷商學島邦先生,旅遊環球,駕泜本埠,參觀

本埠青年殷商學堯先

# 域埠聲韻定期演戲

日上。該社宗旨,純爲研究祖國戲劇音,愛好音樂人士,紛紛加入,社務蒸蒸,自去年出禺山分所后人勇重氣紅しる 樂藝術,日樂意爲僑社助慶。於上月參 加當近埠僑校籌燉演唱,獲得僑界好評 華耀君亦有深長之演劇經驗。青年音樂 自去年田禺山分所同人發動組織以來 現在積極籌備中,特別是富有演劇天 該社定於三月八日下午八時半 士戲院公演「龍鳳喜迎春」籌募經費 (域多利訊)本市聲韻音樂研究計 在亚 **唐幹村接收後,面致謝詞外,另中財** 館盛宴親友,捐助經費出心, 幸溘逝於 綿綿月,

餘年,

(雲訊) 本埠僑胞雷宜暢,「四

暢翁舉殯榮哀

雷翁家眷均在祖國,

「聖約瑟醫院

於昨十

「星田四」午后二時。

親友賁臨吊祭執練者

雷變燾,

0

埠華新書局出版的「金山聯玉」內抄襲出來。如亞軍×先生與殿軍×先生的聯句人,都是常在各報吟哦的大詩人,但可惜他們獲選的傑作,却是一字不易地從本 律爲何物,偷窃各百貨公司的東西的婦女,那才不知「恥」吧!現在就以抄,偷世盜名,抄襲別人的文章,詩詞、聯對、來「充」雅人的傢伙,與及那些不知法 中榮獲亞、季、殿軍和第四名等的 日 家永等扶柩登車,送÷山景墳四安葬云 雷甘霖代表孝眷致辭答謝。由雷敏學 (專悉)大公義學網有捐獻, 雷宜頌, 善長

高温度加入.低温声三五

### 洒家宴客,捐助十元,燆韻黃德滋先生生,與影絮小姐舉行婚禮,假內荔枝園 心公益學與館務,君深飲佩,除經馬主 意之令孫女艶芳小姐結婚、在じ洲洋餐 **叠翁之喜,自广第二公子健榮君與馬叙** 中山豈區渡頭村人,旅芸高華埠,凡九 雷炎炳體誄辭,雷宜雁講述直官暢翁 ,以次各房口代表献花。致祭 以耕種渡活,近因患惡疾,纏 雷宏道,馮翌別 一殯儀館舉行殯 中雷宜縣司儀 極衆。首奏哀 假座「喜市 事買業燕梳有

Real Estate Success & Insurance

夜間電話;

色眼生 看每旺行 oPo人 础獲每來 取純日往 價利約如

五双千舖 元位

合四

取博

價。

干寶九咖

納折月職爲

0

•

首

□ 親 兀 華髙雲 大拿加

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

厚大片尤 冬燥尤魚

伊

活し千煖。 。 。 生電 多 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* B. C. Collateral Ltd. 77 E. HASTINGS ST

百業間元丰有

0 自九

(鍾耀華)

牛主九廚日

意理百房僚

做。元裕五

家夫先。元

庭在交自左

牛外四動台



職収各石 華即種り 少折出。 如價在計賣相。 如價在計賣相。 即是本。 即完 時克公 甲已 **價錢相** 明千里

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

交押易物

均 理 代 總 大 痵 OUON ON COMPANY LTD.

比例通總統 代留船区。 \$P\$ 和本公司员利使债备由表 明之總統船 n來加。快捷妥當。 發給船原。指定# 正方十 K.使安當。經濟位分眾。指定搭客乘有定 本公司通知香港分行 香港來 定 **弐月十一日** nt 二人房 0 歡迎申 III

438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025 **筑總國美** 

二首香雄著 俊戰間著甫 壹 二一 著 元式雄 人門課 江一元 壹 册元 三元六五七 著 壹七元六 元一八八二 毛三毛手毛丘九十九元 六毛壹式元毛毛元 **血血压血压毛毛毛毛量五毛丘元压量压压**化 仙五毛八元壹 著惠良郭盡春 雁沸

二元二 著速徐藝文代當團疑

八元元元元元元元元九元元五毛 **式五六五九五一二** 

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver, B.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C.

近 利指行理業市 的定分 严 質 府 美加 每 百找找 項 有 友。你業 有更或至近 時樂遷別華 元五五

者意居區區 有協別。在 近

得將有 。 面

華民國五十三年元月二十

卿色佳萬 靚編製陳 任 導作 醫

色瑰麗

維碧鄧 摩娘碧

【社影電光聲】

殺生節節凡

劍<u>黎</u>不童女何 輝自欲後後非

(金) 七一首 电形流次三 低质最名劍教紅放月 下唱大劇輝子 伶映一 集 好 陣改 逆 盛大日

不不容編 吳君 ★ 彌 君皇 演大 題 少 最 卅 麗 出 贵

释車燭 国 c o 數。。 迎收搶 惠曹劫 顧低。 o廉打

齊親七 六約五織 備自百 千登千。 令八百六

Phone: MU 5-9743

板紅柱沙白 玫五 鄉 芽林 坪 秀 瑰 加 手 孝 馬 粉 菀 露 中

命燒